



so keres!  
 hei! γειά σου!  
 hi! hola! مرحبا  
 ciao! dobry den! hello!  
 你好! olá! hallo!  
 salut!



**ISCRIVITI  
 ALL'ISOTIS VIRTUAL  
 LEARNING  
 ENVIRONMENT**



una piattaforma online per  
 bambini, genitori e professionisti  
 dell'educazione che promuove  
 l'uso di lingue diverse.



**ISOTIS**

è un progetto collaborativo  
 finanziato dall'unione europea,  
 che comprende 17 partner e  
 11 paesi.



L'obiettivo di ISOTIS è quello di fare  
 leva sui punti di forza e sulle risorse  
 delle famiglie con un retroterra  
 culturale e linguistico diverso per  
 creare dei sistemi di istruzione e  
 di supporto inclusivi ed efficaci



Venite a visitarci su  
**ISOTIS.ORG**



Scarica la nostra APP  
 con pubblicazioni e video



**Paesi partecipanti:**

Repubblica Ceca, Inghilterra,  
 Francia, Germania, Grecia, Irlanda,  
 Italia, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia  
 e Portogallo.



Informazioni sul Progetto:  
 Durata del progetto: 1 gennaio 2017 - 31 dicembre 2019  
 Questo progetto ha ricevuto finanziamenti dal  
 programma per la ricerca e l'innovazione dell'Unione  
 Europea Horizon 2020 nell'ambito della convenzione  
 di sovvenzione n. 727069.

# ISOTIS

**INCLUSIVE EDUCATION AND SOCIAL SUPPORT  
 TO TACKLE INEQUALITIES IN SOCIETY**

**Dare voce a  
 una società  
 europea  
 diversificata  
 e inclusiva**



## **Il potere della scuola, della famiglia, del vicinato territorio e delle politiche nazionali nel dare forma al futuro dei diversi bambini in Europa**

L'analisi delle rilevazioni internazionali di valutazione delle competenze degli studenti (ad es. TIMSS, PIRLS, PISA) raccolte a diversi gradi scolastici ed età, e i dati di indagine e valutazione degli adulti (ad es. PIAAC), hanno dimostrato che gli svantaggi educativi associati allo stato socio-economico e al background dei migranti sono in aumento negli ultimi 25 anni e sono già visibili nei primissimi anni di vita. Mentre alcuni bambini con un retroterra migratorio godono di risultati scolastici superiori alla media, la maggior parte di loro non riesce a recuperare e le differenze di status socioeconomico di partenza prevalgono. Le caratteristiche del sistema educativo, quale l'offerta educativa e di cura rivolta ai bambini nella prima infanzia accessibile e di qualità, facilitano di avviare in modo più equilibrato la vita scolastica. Interventi e politiche educative per la prima infanzia, rivolte a tutti e specifiche, nonché consapevolezza e sensibilità ai diversi valori ed aspettative culturali possono mitigare le disuguaglianze educative precoci.

## **Dare voce a genitori e figli di diverso retroterra culturale e linguistico: fattori che contribuiscono al loro benessere e al senso di inclusione**

Questionari e interviste in profondità con, rispettivamente, 3938 e 244 genitori, diversi dal punto di vista culturale e linguistico, raccolte in 10 paesi, hanno messo in luce che i genitori apprezzano le scuole (dell'infanzia e primarie) che mostrano accoglienza per il loro patrimonio culturale e linguistico, al contempo sostenendo i loro figli nell'apprendimento della lingua nazionale. Anche l'immagine veicolata dai media e dal discorso pubblico, se equa e ben informata, è rilevante per combattere la discriminazione. Migliori condizioni materiali e di vicinato possono promuovere benessere e senso di soddisfazione nella vita, e sostenere le competenze dei genitori nel loro ruolo. Interviste con 331 bambini e ragazzi in contesti (pre)scolastici e in contesti di doposcuola in diverse aree culturali

e sociali di otto paesi hanno messo in luce che i bambini apprezzano l'apprendimento della lingua nazionale e al contempo il riconoscimento delle loro lingue e culture di origine. I bambini hanno indicato inoltre l'importanza della continuità tra casa e scuola, del coinvolgimento regolare dei genitori nella scuola e della loro partecipazione nel prendere decisioni come

## **Si tratta di fiducia! Garantire la sensibilizzazione nei programmi di sostegno alla genitorialità attraverso le relazioni ?**

I risultati di cinque studi di caso in quattro paesi su programmi di sostegno alla genitorialità promettenti hanno dimostrato che i rapporti di fiducia con le famiglie sono fondamentali per superare le sfide e ampliare il raggio d'azione. Interventi modellati sulle esigenze degli utenti destinatari e uso di nuove tecnologie sono fattori che promuovono il miglioramento della qualità degli ambienti domestici. Pratiche fondate sulla ricerca, valutazioni formative e sommative, supporto professionale rivolto a professionisti di diversi ambiti e percorsi, e cooperazione tra le istituzioni, possono migliorare la qualità del servizio e l'adattabilità alle esigenze dei genitori.

## **Promuovere l'uguaglianza educativa e il senso di appartenenza in classe: il ruolo del contatto sociale, delle lingue e culture di minoranza.**

Interventi efficaci volti rendere inclusiva la scuola attraverso il curriculum, le pratiche didattiche e il clima sociale prevedono la promozione dell'apprendimento dei bambini e al contempo la valorizzazione della loro lingua d'origine. I risultati di sette studi di caso, condotti in sette paesi europei, su forme di intervento che affrontano le disparità educative nella scuola hanno documentato anche che l'acquisizione di una prospettiva interculturale e multilinguistica nel curriculum, abbinata a forme di apprendimento cooperativo e al coinvolgimento della famiglia sono essenziali per promuovere gli apprendimenti di tutti gli studenti. Il ruolo attivo dei bambini come promotori di cambiamento, investimenti nelle infrastrutture e strumenti

digitali multilingue accessibili dovrebbero essere privilegiati per costruire comunità di apprendimento inclusive.

## **Il ruolo dello sviluppo professionale permanente nel promuovere ambienti inclusivi**

Un sondaggio condotto con oltre 1.000 professionisti in dieci paesi europei, in diversi contesti educativi formali e informali, ha messo in rilievo che credenze positive inerenti l'interculturalità e l'uso di lingue diverse sono connesse a pratiche professionali più sensibili culturalmente e a relazioni genitore-professionista migliori. Tuttavia i professionisti hanno dichiarato di sentirsi meno competenti nell'affrontare la diversità rispetto ad altre sfide del loro lavoro. Caratteristiche chiave di percorsi formativi efficaci comprendono tempi distesi, opportunità di riflessione e di azione, occasioni di scambio, in particolare tra gruppi e contesti diversi. Ed è importante che consentano di affrontare i molteplici piani che si integrano nella competenza professionale, quali le conoscenze, le abilità, le attitudini e le credenze.

## **Promuovere a livello europeo forme di coordinamento sistemico fra istituzioni e servizi per il benessere di bambini e famiglie**

La collaborazione tra servizi che lavorano con famiglie trova un valido supporto al contempo nelle politiche statali e nella capacità dei contesti locali di fornire attuazione a tali politiche e di procurare finanziamenti. La *governance* locale di reti che coinvolgono comunità e terzo settore, è risultata una strategia promettente. Interviste con 61 gestori di servizi, coordinatori e responsabili politici, nonché studi di caso esemplari in otto paesi hanno messo in evidenza quali fattori che facilitano il lavoro collaborativo, una forte leadership, valori condivisi attraverso incontri regolari, obiettivi chiari e disponibilità a questo tipo di lavoro. A migliorare qualità e impatto dei servizi sul benessere di bambini e famiglie sono anche programmi nazionali coerenti per la formazione e gli stipendi che comprendano il riferimento al lavoro collaborativo, sistemi sicuri di condivisione dei dati tra servizi, modalità attive per raggiungere e coinvolgere le famiglie .